

Redactare: Mihaela Cosma  
Corectură: Rodica Crețu  
Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad  
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

**OSBORNE, WILL**

**Mumii și piramide : infojournal / Will Osborne, Mary Pope Osborne ;**  
il. de Sal Murdocca ; trad. din lb. engleză de Mihaela Pogonici. - Pitești :  
Paralela 45, 2019

ISBN 978-973-47-2690-5

I. Osborne, Mary Pope

II. Murdocca, Sal (il.)

III. Pogonici, Mihaela (trad.)  
087.5

Will Osborne and Mary Pope Osborne

*Magic Tree House® Fact Tracker #3 – MUMMIES AND PYRAMIDS*

Text copyright © 2001 by Will Osborne and Mary Pope Osborne

Interior illustrations copyright © 2001 by Sal Murdocca

Cover photograph copyright © The British Museum

This translation published by arrangement with Random House Children's  
Books, a division of Penguin Random House LLC.

Referenți științifici: EDITH WATTS, ELENA PISCHIKOVA și  
DR. MICHAEL NORRIS, Muzeul Metropolitan de Artă din New York

Consultant educațional: MELINDA MURPHY, specialist media, Școala  
Elementară Reed, Cypress Fairbanks Independent School District, Houston

Copyright © Editura Paralela 45, 2019

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate,  
iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate  
intelectuală.

www.edituraparelela45.ro

# PORTALUL MAGIC

## INFOJURNAL

# MUMII ȘI PIRAMIDE

Însoteste volumul 3 din seria

Portalul magic:

*Secretul piramidei*



de Will Osborne  
și Mary Pope Osborne

Ilustrații de Sal Murdocca

Traducere din limba engleză de Mihaela Pogonici

**Editura Paralela 45**



## Cuprins

|   |     |
|---|-----|
| 1. Egiptul antic .....                    | 13  |
| 2. Viața cotidiană .....                  | 27  |
| 3. Religia egipteană.....                 | 41  |
| 4. Mumiile.....                           | 55  |
| 5. Funerariile egiptene .....             | 65  |
| 6. Epoca piramidelor.....                 | 73  |
| 7. Jefuitorii de morminte.....            | 85  |
| 8. Cele mai celebre mumii .....           | 93  |
| 9. Cadoul mumiilor și al piramidelor..... | 105 |
| Pentru a afla mai multe .....             | 109 |
| Index.....                                | 119 |



# 1



## Egiptul antic

Mumiile și piramidele și-au păstrat secretele milenii de-a rândul. Cum erau construite piramidele? De ce corpurile morților erau transformate în mumii? Și ce însemnau inscripțiile ciudate de pe sicrie?

În ultimele două veacuri, egiptologii au reușit să-i cunoască mai bine pe oamenii care au trăit în această epocă. Vechii egipteni munceau din greu, dar știau să profite de viață. Iubeau astronomia, sculptura și



Istoricul care studiază perioada Egiptului antic se numește egiptolog.



O civilizație este o societate avansată în mai multe domenii: știință, artă, religie, limbă, scriere etc.

muzica. Venerau un zeu al soarelui și o zeită cu cap de pisică. Și credeau în viața de după moarte.

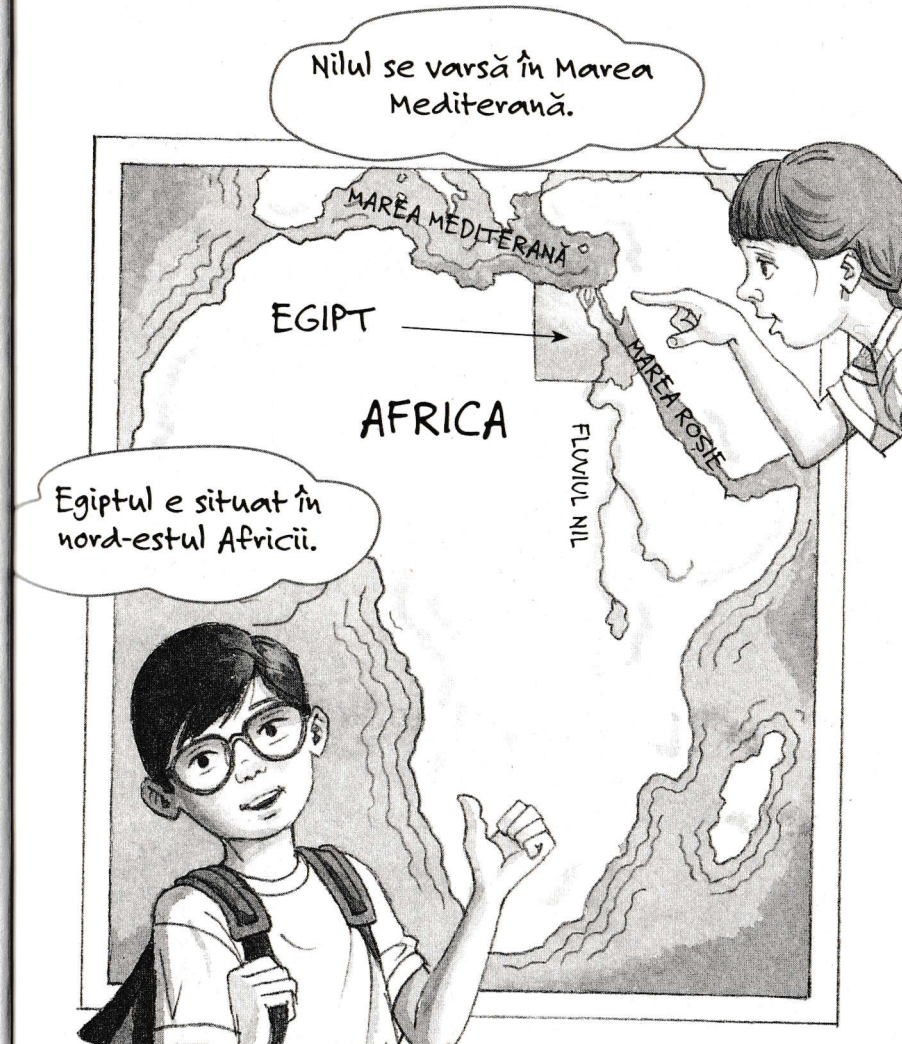
Au dat naștere uneia dintre cele mai vechi civilizații din lume. Ei sunt cei care, acum 5 000 de ani, au inventat una dintre primele forme de scriere. Fabricau un fel de hârtie dintr-o plantă numită papirus și au inventat un calendar foarte asemănător cu al nostru.

Egiptenii au construit câteva dintre cele mai impresionante monumente ridicate vreodată. Pictorii și sculptorii lor au creat opere de artă minunate. Medicii lor aveau cunoștințe remarcabile despre corpul omenesc.

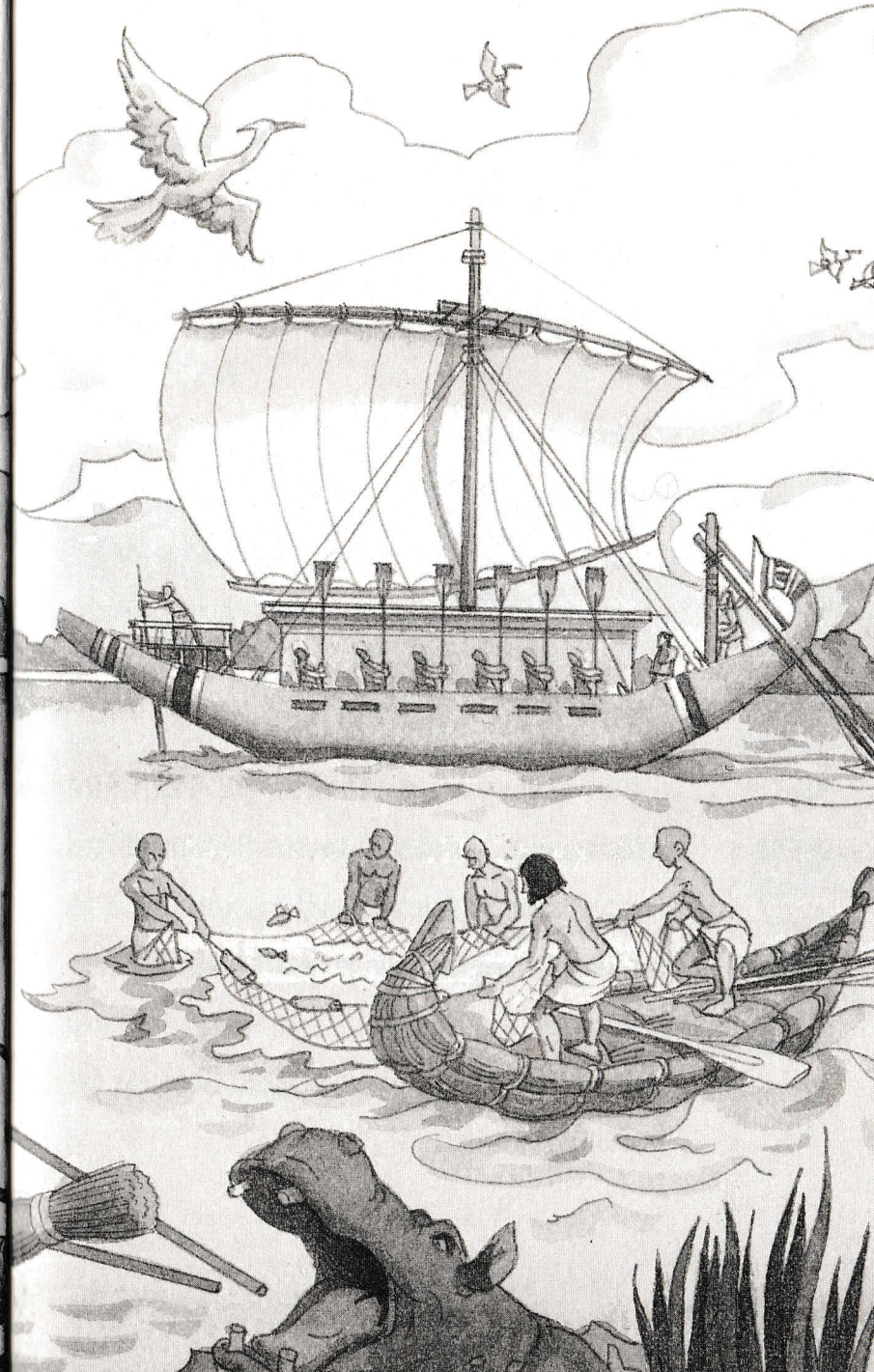
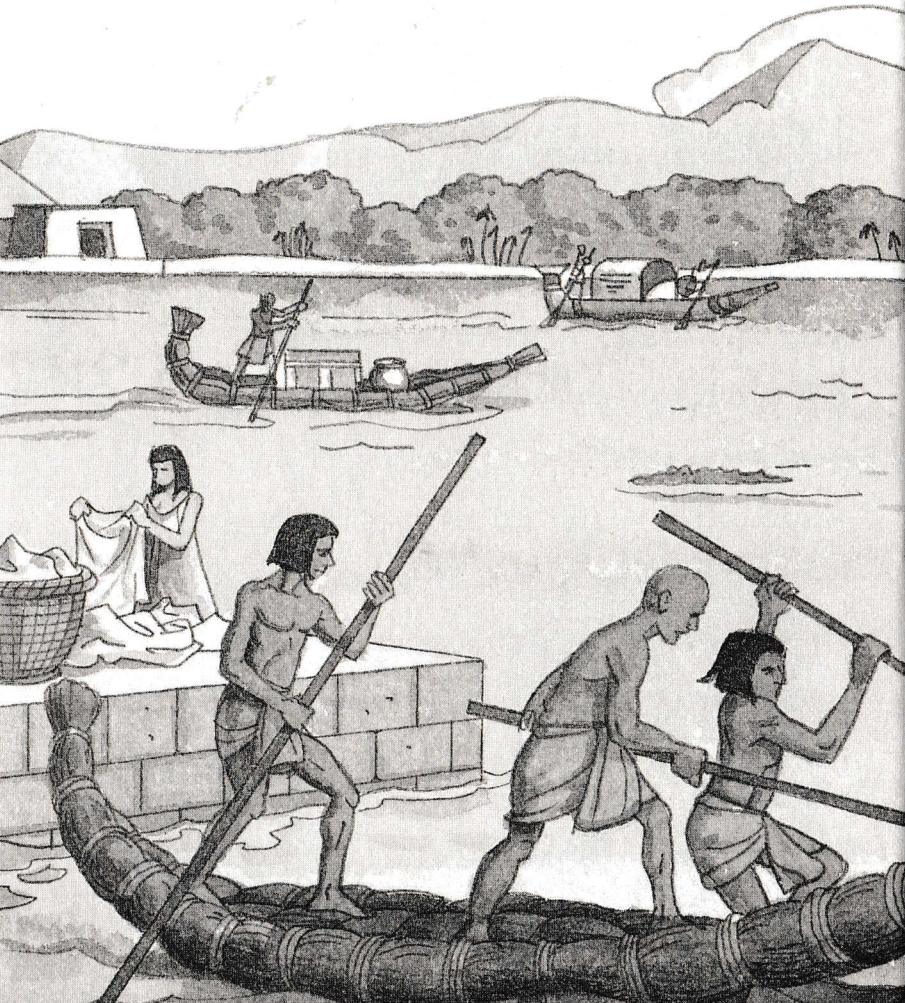
De ce această civilizație scripitoare s-a dezvoltat tocmai în acest loc, în urmă cu milenii?

Pentru istorici, răspunsul este simplu, din trei litere: N-I-L.

Nilul este cel mai lung fluviu din lume, care traversează țara pe toată lungimea ei.



Egiptenii locuiau pe malurile Nilului. Fluviul era pentru ei o rezervă de apă de băut și de îmbăiat. Prindeau pești cu duiumul și păsări acvatice. Bărcile și corăbiile



navigau pe Nil din nord până în sud, transportând pasageri și mărfuri.

Dar cel mai frumos cadou al Nilului pentru egipteni era... noroiul!



Sahara este cel mai mare deșert de pe planetă!

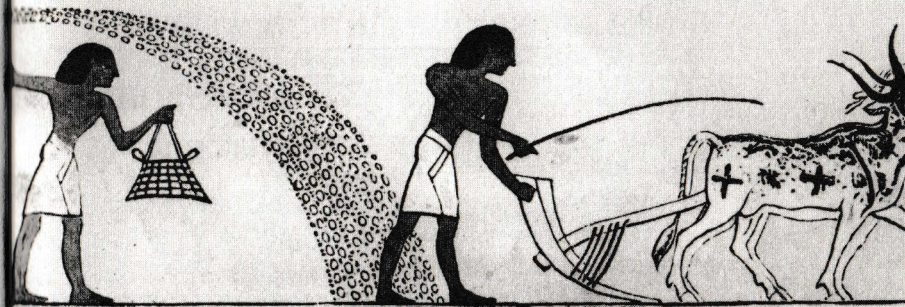
## Inundații și culturi

Sahara, imensul deșert de nisip și piatră în care nu trăiește nimeni și nu crește nicio plantă, acoperă o mare parte din Egipt. Locuitorii îl numeau Pământul Roșu.

Dar câmpurile situate pe malurile Nilului erau cu totul diferite de Pământul Roșu. Aveau un sol negru și reavăn. Era Pământul Negru, cu cele mai bune terenuri agricole din lume.

De ce era Pământul Negru atât de favorabil agriculturii?

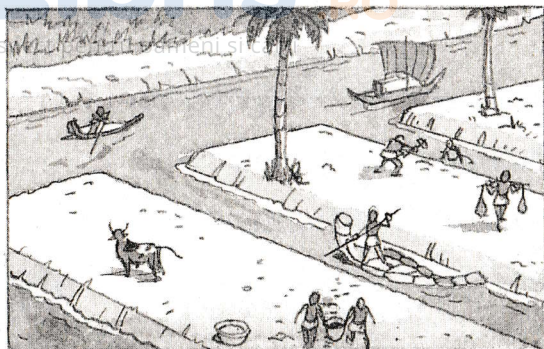
Pentru că, în fiecare an, începând cu luna iulie, Nilul se revărsa, depunând pe câmpuri aluviuni, un noroi foarte *fertil*, adică bogat în substanțe nutritive necesare plantelor.



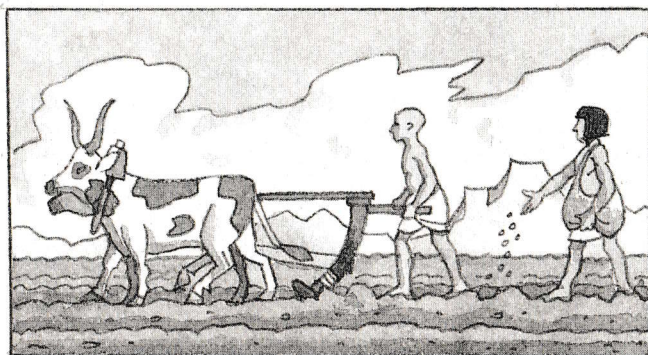
În noiembrie, apele se retrăgeau. Țăranii arau și semănav acest pământ atât de roditor. Recolta se strângea în martie. Era foarte bogată și din ea putea fi hrănită întreaga populație.



A recolta înseamnă a strânge roadele pământului.



Inundație



Arat și semănat



Recoltă

An agricol:

Iulie - inundație

Noiembrie - arat și semănat

Martie - recoltă

**Două regate**

Satele s-au înmulțit în preajma terenurilor agricole, de-a lungul Nilului. Unele dintre ele au devenit orașe care, în timp, au format două regate separate, conduse de regi diferiți: Egiptul de Jos la nord, acolo unde fluviul se varsă în mare, și Egiptul de Sus, în Valea Nilului.

În anul 3100 î.H., acum peste 5 000 de ani, un rege pe nume Menes a unit cele două regate.

În locul în care se întâlneau a fondat o capitală, Memphis. Menes purta o coroană